

## ١ بيان الهوية

معرف المنتج

الاسم التجاري **ATE SecuBrake**

رقم البند 03.9901-68xx-x/7068xx

الاستخدامات المحددة المتعلقة بالمادة أو المخلوط والاستخدامات التي لا ينصح بها لا تتوفر مزيد من المعلومات المتاحة ذات الصلة  
استخدام المادة / المخلوط السائل الهيدروليكي

معلومات تفصيلية عن المورد وصحيفة بيانات سلامة المادة  
الصانع / المورد:

Continental Aftermarket & Services GmbH  
Sodener Straße 9  
D-65824 Schwalbach am Taunus  
Tel: +49-6196-87-0

معلومات اضافية يمكن الحصول عليها من:

Gefahrstoffmanagement Konzern, Zentrales Materiallabor  
ate.sicherheit@contiautomotive.com

رقم هاتف الطوارئ + 49-6132-84463 - 24/7 - 190 لغة منطوقة

## ٢ بيان الخطورة

تصنيف المادة أو المخلوط المنتج غير مصنف وفق النظام العالمي المتوافق (GHS)

عناصر الملصق

عناصر ترميز النظام العالمي المتوافق GHS ملغي

الرسوم التوضيحية للمخاطر ملغي

إشارة تحذيرية ملغي

تصريحات حول المخاطر ملغي

المخاطر الأخرى

نتائج تقييم الثبات والتراكم البيولوجي والسمية (PBT) ، وشدة الثبات وشدة التراكم البيولوجي (vPvB)

الثبات والتراكم البيولوجي والسمية (PBT) غير قابل للتطبيق

وشدة الثبات وشدة التراكم البيولوجي (vPvB) غير قابل للتطبيق

## ٣ التركيب/معلومات عن المكونات

الخواص الكيميائية : الخلائط

الوصف مخلوط من المواد المدرجة فيما يلي مع مواد إضافية غير خطيرة

مكونات خطيرة

2,2'-oxybisethanol   111-46-6	السمية الحادة - فموي - فئة ٤ , H302	≤-١>١٠٪
-------------------------------	-------------------------------------	---------

معلومات إضافية بالنسبة للكلمات المدرجة في عبارات الخطورة راجع البند ١٦

## ٤ تدابير الإسعاف الأولي

وصف إجراءات الإسعافات الأولية

معلومات عامة

انزع الملابس والأحذية الملوثة على الفور

تطلب استشارة طبية/رعاية طبية في حالة الشعور بتوعك.

بعد الاستنشاق: التزويد بالهواء النقي أو التأكد من استدعي الطبيب

بعد ملامسة الجلد: إذا لامس الجلد: يغسل بكمية وفيرة من الماء الصابون

بعد ملامسة العين: تشطف العين وهي مفتوحة لعدة دقائق تحت الماء الجاري. ثم يتم استشارة الطبيب

بعد ابتلاع المادة

لا يستحث القيء.

تلقى العلاج الطبي

## الاسم التجاري ATE SecuBrake

(يتبع في الصفحة ١)

### معلومات لأجل الطبيب

الإعراض والآثار الأكثر أهمية، الحادة والمتأخرة لا يوجد مزيد من المعلومات المتاحة ذات الصلة  
الدلالة للحاجة لأي رعاية طبية فورية وعلاج خاص لا توجد المزيد من المعلومات المتاحة ذات الصلة

## ٥ تدابير مكافحة الحريق

وسائل إخماد الحريق  
الأدوات المناسبة لإخماد الحريق  
ثاني أكسيد الكربون، المسحوق أو رذاذ الماء. إخماد السنة اللهب الكبيرة برذاذ الماء أو الرغوة المقاومة للكحول.  
استخدام طرق إطفاء الحريق مناسبة للظروف المحيطة.  
أدوات إخماد الحريق غير المناسبة لأغراض السلامة ماء بنفث كامل  
مخاطر معينة ناشئة عن المادة أو المخلول قد يتم إصدارها في حالة الحريق: CO، CO2، أكاسيد النيتروجين.  
نصائح لرجال الإطفاء  
معدات الوقاية  
لا تتنفس غازات الانفجار أو الاحتراق  
ارتد جهاز حماية تنفس مستقل

## ٦ تدابير مواجهة التسرب العارض

التدابير الوقائية الشخصية، معدات الوقاية وإجراءات الطوارئ غير مطلوب  
التدابير الوقائية البيئية  
لا تتسمم بوصولها إلى أنظمة الصرف الصحي/ المياه السطحية أو الجوفية  
لا تتسمم بالنفاذ إلى الأرض/ التربة  
طرق ومواد الاحتواء والتنظيف  
قم بامتصاص بمادة ربط سائلة (رمل، دياتوميت، روابط حمض، روابط عالمية، نشارة خشب)  
يتم التخلص من المادة المجمعة وفقاً للوائح  
الإشارة أو الرجوع إلى أقسام أخرى  
انظر البند ٧ للمعلومات عن التعامل الآمن  
انظر البند ٨ للمعلومات عن تجهيزات الوقاية الشخصية  
انظر البند ١٣ للمعلومات عن التخلص من المادة

## ٧ المناولة والتخزين

التعامل  
التدابير الوقائية للتعامل الآمن تأكد من التهوية / التنفس الجيد في مكان العمل.  
معلومات عن اندلاع الحريق – والوقاية من الانفجار لا تتطلب تدابير خاصة  
شروط التخزين الآمن، بما في ذلك أية مواد متعارضة  
التخزين  
متطلبات الواجب توافرها في أماكن التخزين وأوعية التخزين لا توجد متطلبات خاصة  
معلومات عن التخزين في مكان تخزين واحد مشترك غير مطلوب  
معلومات إضافية عن شروط التخزين  
تخفظ في شروط باردة وجافة في أوعية مغلقة بإحكام  
هذا المنتج مسترطب  
تخزن الأوعية في مكان جيد التهوية  
الاستخدام (الاستخدامات) النهائية المحددة لا توجد معلومات أخرى متاحة ذات صلة

## ٨ ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

معلومات إضافية عن تصميم المرافق الفنية لا توجد بيانات إضافية، انظر البند ٧

(يتبع في الصفحة ٣)

## الاسم التجاري ATE SecuBrake

(يتبع في الصفحة ٢)

## مؤشرات التحكم

المكونات ذات القيم المحددة التي تتطلب المراقبة في مكان العمل	
<b>2,2'-oxybisethanol 111-46-6</b>	
WEEL (US)	القيمة على المدى الطويل: ١٠ مغم/م <sup>٣</sup>
WEL (GB)	القيمة على المدى الطويل: ١٠١ مغم/م <sup>٣</sup> , ٢٣ جزء/مليون

## ضوابط التعرض

## معدات الوقاية الشخصية

اجراءات وقائية وصحية عامة ينبغي التقيد بالاجراءات الوقائية عند التعامل مع المواد الكيميائية  
حماية الجهاز التنفسي غير ضروري إذا كانت الحجرة جيدة التهوية

## حماية اليدين

ينبغي أن تكون مادة القفاز كتيمة ومقاومة للمنتج / المادة / المستحضر.

اختيار مادة القفازات بالنظر إلى فترات النفاذ ، معدلات الانتشار والانحلال.

## المادة المصنوع منها القفازات

لا يعتمد اختيار القفازات المناسبة فقط على المادة ، ولكن أيضا على علامات أخرى للجودة التي تختلف من صانع لآخر.

## زمن الاختراق للمادة المصنوع منها القفازات

بوتيل المطاط الحد الأدنى اختراق الوقت 480 دقيقة؛ الحد الأدنى لسماك الطبقة 0.7 ملم

NBR (المطاط النتريل) الحد الأدنى من الوقت اختراق 30 دقيقة؛ الحد الأدنى لسماك الطبقة 0.4 ملم

ينبغي إيجاد زمن النفاذ الدقيق من قبل صانع . القفازات الواقية وينبغي التقيد به

## حماية العين النظارات الواقية

حدود ومراقبة التعرض للبيئة انظر الفرع 6 و 7. لا توجد تدابير إضافية ضرورية.

## ٩ الخواص الفيزيائية والكيميائية

معلومات عن الخواص الفيزيائية والكيميائية الأساسية	
معلومات عامة	
مظهر:	مائع
الشكل:	أصفر
اللون	خاصية
الرائحة	غير محدد
عتبة الرائحة	
قيمة الاس الهيدروجيني أو درجة الحموضة (pH) عند ٢٠ °س ١٠.٩-١٠ (٥٠%)	
تغير الحالة	
درجة الذوبان/ مجال الذوبان	٦٥- °س
درجة الغليان / مجال الغليان	< ٢٥٠ °س
نقطة الوميض	
ca ١٣٦ °س	
قابلية الاشتعال (صلب، غازي) (Flammability)	
غير قابل للتطبيق	
درجة حرارة التفكك / التحلل	
غير محدد	
درجة حرارة الاشتعال (Ignition temperature)	
المنتج لا يشتعل ذاتياً	
خطر الانفجار	
لا يشكل المنتج خطر الانفجار	
حدود الانفجار	
الصغرى	غير محدد
العليا	غير محدد
ضغط البخار عند ٢٠ °س	
> ١ هكتوبيسكال	
الكثافة عند ٢٠ °س	
١.٠٦٧ غم/م <sup>٣</sup> اسم	
الكثافة النسبية	
غير محدد	

(يتبع في الصفحة ٤)

## الاسم التجاري ATE SecuBrake

(يتبع في الصفحة ٣)

كثافة البخار	غير محدد
معدل التبخر	غير محدد
ماء	قابل للامتزاج كلياً
معامل التوزيع (ن-اوكتانول / ماء):	غير محدد
المزوجة:	
الديناميكية:	غير محدد
الحركية:	غير محدد
محتوى المذيب:	
محتوى المواد الصلبة:	٠.٠ %
معلومات أخرى:	لا يتوافر مزيد من المعلومات ذات الصلة

## ١٠ الاستقرار الكيميائي والقابلية للتفاعل \*

التفاعلية لا تتوافر مزيد من المعلومات ذات الصلة  
الثبات الكيميائي  
التفكك الحراري / الظروف الواجب تجنبها غير قابل للتحلل إذا تم استخدامه وفقاً للمواصفات  
امكانية التفاعلات الخطرة لا يوجد تفاعلات خطر معروفة  
الحالات التي يجب تجنبها لا تتوافر مزيد من المعلومات المتاحة ذات الصلة  
المواد المتعارضة لا تتوافر مزيد من المعلومات المتاحة ذات الصلة  
منتجات التحلل الخطرة  
في حالة التحلل الحراري ، تشكيل:  
أول أكسيد الكربون وثاني أكسيد الكربون  
أكاسيد نيتروجينية (NOx)

## ١١ المعلومات السمية \*

معلومات عن التأثيرات السمية  
السمية الحادة

قيم الجرعة القاتلة/التركيز القاتل ٥٠ LD/LC50 المتعلقة بالتصنيف
<b>2,2'-oxybisethanol 111-46-6</b>
فموي ج ٥٠ ق < ٥,٠٠٠ مغم/كغم (الفأر)
جلدي ج ٥٠ ق < ٥,٠٠٠ مغم/كغم (الأرنب)

آثار المهيجة الأساسية

تآكل الجلد / تهيج الجلد بناءً على البيانات المتاحة، لم يتم تحقيق معايير التصنيف  
الأضرار الخطيرة على العين / التهيج بناءً على البيانات المتاحة، لم يتم تحقيق معايير التصنيف  
حساسية الجهاز التنفسي أو الجلد بناءً على البيانات المتاحة، لم يتم تحقيق معايير التصنيف  
المعلومات السمية الإضافية  
التأثيرات المسرطنة والمطفرة والسامة للتكاثر (CMR) (التسرطن والتطفر وسمية التكاثر) لا شيء  
تطفر الخلية الجرثومية بناءً على البيانات المتاحة، لم يتم تحقيق معايير التصنيف  
التسرطن بناءً على البيانات المتاحة، لم يتم تحقيق معايير التصنيف  
سمية جهاز التناسلي بناءً على البيانات المتاحة، لم يتم تحقيق معايير التصنيف  
التعرض المفرد - السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (STOT) بناءً على البيانات المتاحة، لم يتم تحقيق معايير التصنيف  
التعرض المتكرر السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (STOT) بناءً على البيانات المتاحة، لم يتم تحقيق معايير التصنيف  
خطورة الشفط بناءً على البيانات المتاحة، لم يتم تحقيق معايير التصنيف

AE/AR

(يتبع في الصفحة ٥)

## الاسم التجاري ATE SecuBrake

(يتبع في الصفحة ٤)

## ١٢ المعلومات الإيكولوجية \*

السمية

السمية للأحياء المائية	
<b>2,2'-oxybisethanol 111-46-6</b>	
EC50 < ١٠٠ مغم/لتر (Algae)	
< ١٠٠ مغم/لتر (DIN 38412 T.11) (daphnia)	
ت ٥٠ < ١٠٠ مغم/لتر (فأر) (96 ساعات)	

الثبات والتحلل لا يتوافر المزيد من المعلومات ذات الصلة

السلوك في النظم البيئية

التراكم الحيوي الكامن لا يتوافر المزيد من المعلومات ذات الصلة

الانتشار في التربة لا يتوافر المزيد من المعلومات ذات الصلة

معلومات بيئية إضافية

الملاحظات العامة

خطر على الماء من الفئة ١ (اللائق الألمانية) (تقييم ذاتي) : خطر طفيف على الماء.

لا تتسمخ للمنتج غير المخفف أو كميات كبيرة منه بالوصول إلى المياه الجوفية، المجرى المائي أو نظام الصرف الصحي.

نتائج تقييم الثبات والتراكم البيولوجي والسمية (PBT)، وشدة الثبات والتراكم البيولوجي (vPvB)

الثبات والتراكم البيولوجي والسمية (PBT) غير قابل للتطبيق

شدة الثبات والتراكم البيولوجي (vPvB) غير قابل للتطبيق

التأثيرات الضارة الأخرى لا تتوافر أي معلومات ذات الصلة

## ١٣ الاعتبارات المتعلقة بالتخلص من النفايات \*

طرق معالجة النفايات يجب أن يعتمد التخلص على القوانين واللوائح المحلية والمحلية ذات الصلة ، ويجب أن تتجنب عملية التخلص من تلوث البيئة.

التعبئة غير النظيفة

التوصيات العبوات التي لا يمكن تنظيفها ينبغي التخلص منها بنفس طريقة التخلص من المنتج.

## ١٤ المعلومات المتعلقة بالنقل \*

رقم الأمم المتحدة	ملغي	ADR, IMDG, IATA
الاسم الرسمي للنقل البحري المحدد من قبل الأمم المتحدة	ملغي	ADR, IMDG, IATA
رتبة (رتب) خطورة النقل	ملغي	ADR, IMDG, IATA
الفئة	ملغي	ADR, IMDG, IATA
مجموعة التعبئة	ملغي	ADR, IMDG, IATA
الخطورة البيئية:	غير قابل للتطبيق	
الاحتياطات الخاصة المتعلقة بالمستعمل	غير قابل للتطبيق	
النقل في شكل سوانب وفقاً للمرفق الثاني باتفاقية ماربول	غير قابل للتطبيق	IBC ومدونة (MARPOL)

(يتبع في الصفحة ٦)



الاسم التجاري ATE SecuBrake

(يتبع في الصفحة ٥)

"اللائحة التنظيمية النموذجية" الامم المتحدة ملغي

### ١٥ المعلومات التنظيمية \*

أنظمة السلامة والصحة والأنظمة البيئية / التشريعات الخاصة بالمادة أو المخلوط لا يتوافر مزيد من المعلومات ذات الصلة  
تقييم السلامة الكيميائية لم يجرى تقييم السلامة الكيميائية

### ١٦ معلومات أخرى \*

هذه المعلومات مبنية على معرفتنا الحالية. ومع ذلك ، لا يشكل هذا ضماناً لأية مميزات منتج معين ولا تؤسس علاقة تعاقدية سارية قانونياً.

عبارات ذات صلة

H302 ضار إذا ابتلع

قيود الاستخدام الموصى بها للأغراض الصناعية أو المهنية فقط.

القسم الذي يصدر صحيفة بيانات السلامة SDS

Gefahrstoffmanagement Konzern

ate.sicherheit@contiautomotive.com

الاختصارات والمختصرات

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50

المائة LD50: Lethal dose, 50

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

المصادر

<http://www.dguv.de/ifa/de/gestis/stoffdb/>

<http://echa.europa.eu/information-on-chemicals/cl-inventory>

<http://echa.europa.eu/web/guest/information-on-chemicals/registered-substances>

[http://www.reach-clp-biozid-helpdesk.de/de/Downloads/CLP-VO/CLP\\_VO\\_Anhang\\_VI\\_Tabelle\\_3\\_2.pdf](http://www.reach-clp-biozid-helpdesk.de/de/Downloads/CLP-VO/CLP_VO_Anhang_VI_Tabelle_3_2.pdf)

<http://www.gischem.de/suche/index.htm>

البيانات المقارنة بالنسخة السابقة المعدلة